



Human Papillomavirus (HPV) and the Vaccine

What is HPV?

- HPV is short for human papillomavirus. It is a common virus and about 8 out of 10 people will have an HPV infection if they do not receive the vaccine. Most people who get HPV do not have symptoms and the infection goes away on its own. In about 20 percent of people the virus does not go away and can lead to cancer (cervical, anal, genital, mouth and throat) and genital warts.

Did you know?

- Cancer is the leading cause of death in Canada, approximately 5% of all cancers worldwide are caused by HPV.
Approximately 3,800 new cancer cases in Canada are caused by HPV and this number is expected to double to 6,600 by 2042.

How can I get HPV?

- Through skin-to-skin contact (kissing or touching) with the genital areas (including the penis, scrotum, vagina, vulva or anus) of a person who has the HPV infection.
- It is not necessary to have sex to get HPV.
- Many people with HPV don't know they have the virus and may go on to infect others.

What is in the HPV vaccine (Gardasil®9)?

- Human papillomavirus vaccines contain a dead, inactive version of the virus. The vaccine prepares your body with a defense (antibodies) that protects against the disease.

HPV vaccine ingredients	Where else are these ingredients found?
Sodium chloride	Human body, salt
Aluminum	Vegetables, cereal
L-histidine	Human body, beans
Polysorbate 80	Ice cream, cottage cheese
Sodium borate	Water, soil
Yeast	Human body, bread

Who can get the HPV vaccine?

- The HPV vaccine is available through the publicly funded program for all individuals starting in grade 7 and up until the end of grade 12.
- It is given through the school based program in grade 7.
- Individuals who do not complete the vaccine series by the end of grade 12, can receive it through a paid prescription from their healthcare provider.

How can I protect myself from HPV?

- Getting the vaccine is the best way to protect yourself against HPV including the cancers it can lead to as well as genital warts.
- If you are considering being sexually active, there are ways to protect yourself against HPV. Talk to your parents, health care provider or go to [Ottawapublichealth.ca/immunization](https://ottawapublichealth.ca/immunization) for more information.

What are the side effects from Gardasil®9?

Most Common	Less Common	Very Rare and Serious
Redness, pain and/or swelling at the site, especially during the first 24 hours	Headache and/or mild fever	Serious allergic reaction causing trouble breathing, swelling of the face or mouth, hives
Treatment: Apply ice to the area where you got the vaccine and/or take acetaminophen (e.g. Tylenol®)		Clinic nurses are trained to treat severe reactions

Is Gardasil®9 safe?

- Yes, the Gardasil®9 clinical study results are very similar to Gardasil® which has been safely used in Canada for many years.
- You cannot get HPV from the vaccine.

For more information regarding this vaccination, please visit:
<https://www.ontario.ca/page/getting-hpv-vaccine>



Le virus du papillome humain (VPH) et son vaccin

Qu'est-ce que le VPH?

- Il s'agit de l'abréviation de « virus du papillome humain », qui est un virus commun. Environ 8 personnes sur 10 contracteront une infection au VPH si elles ne sont pas vaccinées. Dans la plupart des cas, les gens qui contractent le VPH ne présentent pas de symptômes et l'infection disparaît d'elle-même. Chez environ 20 % des gens, le virus ne disparaît pas et peut mener à un cancer (cervical, anal, génital, oral et de la gorge) et à des verrues génitales.

Le saviez-vous?

- Le cancer est la cause première de décès au Canada, et environ 5 % de tous les cancers dans le monde sont causés par le VPH.
- Environ 3 800 nouveaux cas de cancer au Canada sont causés par le VPH, et on estime que ce nombre aura doublé d'ici 2042, pour totaliser 6 600.

Comment puis-je contracter le VPH?

- Par le contact de peau à peau (embrasser ou toucher) avec la région génitale (pénis, scrotum, vagin, vulve ou anus) d'une personne infectée.
- Le VPH peut être transmis sans rapports sexuels.
- De nombreuses personnes ignorent qu'elles sont infectées et peuvent transmettre le virus.

Que contient le vaccin contre le VPH? (Gardasil^{MD}9)?

- Les vaccins contre le VPH contiennent une version morte et inactive du virus. Le vaccin prépare le corps en lui donnant un système de défense (des anticorps) qui le protège contre la maladie.

Ingrédients du vaccin contre le VPH	Où les trouve-t-on également?
Chlorure de sodium	Corps humain, sel
Aluminium	Légumes, céréales
L-histidine	Corps humain, haricots
Polysorbate 80	Crème glacée, fromage cottage
Borate de sodium	Eau, terre
Levure	Corps humain, pain

Qui peut recevoir le vaccin contre le VPH?

- Grâce à un programme financé par les fonds publics, le vaccin contre le VPH est offert à toute jeune personne de la 7^e année jusqu'à la fin de la 12^e année.

- Il est offert dans le cadre du programme de vaccination scolaire de la 7^e année.
- Les gens qui ne reçoivent pas la série complète de vaccins avant la fin de la 12^e année peuvent recevoir le vaccin par l'entremise d'une ordonnance payée d'un fournisseur de soins de santé.

Comment puis-je me protéger contre le VPH?

- Se faire vacciner est le meilleur moyen de se protéger contre le VPH, y compris contre les verrues génitales et les cancers auxquels il peut mener.
- Si vous envisagez d'avoir des rapports sexuels, sachez qu'il existe des moyens de vous protéger contre le VPH. Parlez-en à vos parents ou à votre fournisseur de soins de santé, ou consultez santepubliqueottawa.ca/immunisation pour en savoir plus.

Quels sont les effets secondaires du Gardasil^{MD} 9?

Très fréquents	Moins fréquents	Cas graves et très rares
Rougeur, douleur ou enflure au point d'injection, surtout au cours des 24 premières heures	Mal de tête ou légère fièvre	Réaction allergique grave causant du mal à respirer, enflure du visage ou de la bouche, urticaire
Traitement : Mettre de la glace sur le point d'injection ou prendre de l'acétaminophène (p. ex. Tylenol)		Le personnel infirmier clinique est formé pour traiter les réactions graves

Est-ce que le Gardasil^{MD} 9 est sécuritaire?

- Oui, les résultats de l'étude clinique dont a fait l'objet le Gardasil^{MD}9 sont très semblables à ceux de l'étude clinique dont on a fait l'objet le Gardasil^{MD}, qui est utilisé de façon sûre au Canada depuis de nombreuses années.
- Vous ne pouvez pas contracter le VPH par l'entremise du vaccin.

Pour en savoir plus sur ce vaccin, veuillez consulter le <https://www.ontario.ca/fr/page/se-faire-vacciner-contre-le-vph>